

開源之道

Open Source

Enlightenment

Allison Randal & Audrey Tang

Free Software

Liberté

Open Source

Égalité

Enlightenment

道

Solidarité

這些年來
我慢慢覺得，
我們參與開源社群，
就像在一條道路上
並肩而行。



Fellowship of the Way



這條修行之道
讓我們不斷成長。

接下來，我想談談我對
開源世界的看法，
希望能與您分享。



Community Development



人是一切的核心

成果是很重要，
但最核心的永遠是人。

人們透過各種方式
來參與開源專案。



Participants & Contributors



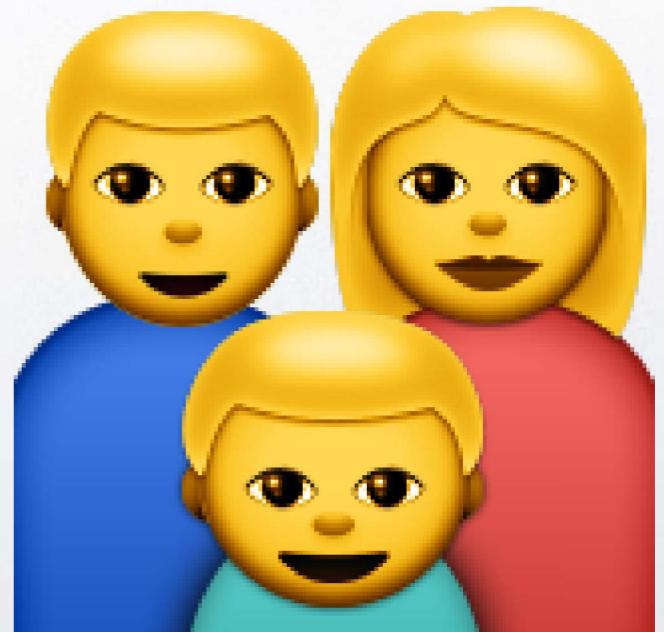
有人做設計

有人寫文件、有人寫測試。

有人造模組、有人用模組。

使用開源的人，也是

不可或缺的一部分。



With the People



上游與下游

我們都站在別人的基礎上，

偶爾會提出建議和修正。

我們的成果被使用時，

也會有相同的收穫。



Upstreaming



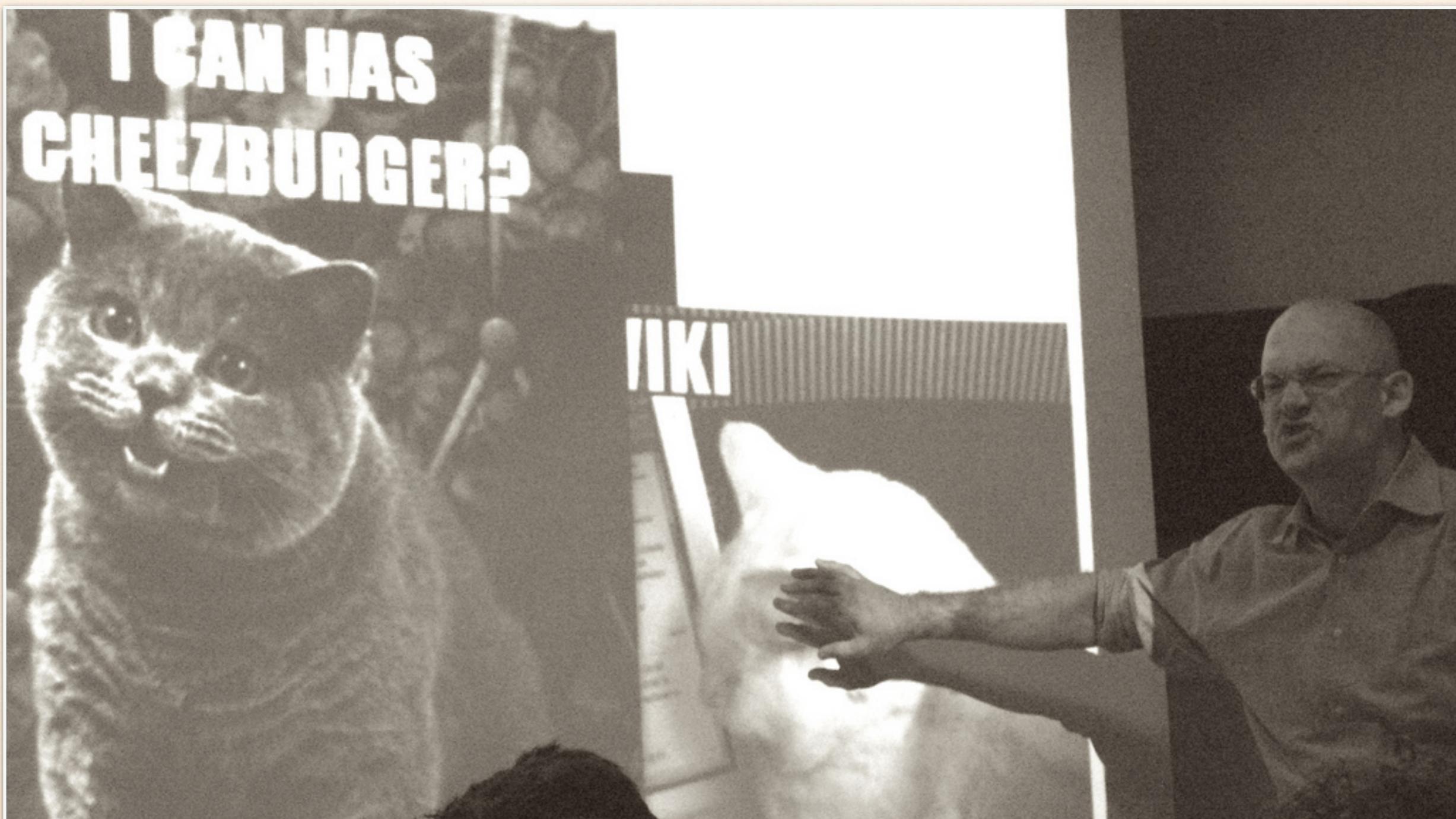
為什麼要做開源

許多人在日常工作中，
都已經有自己的專案。

為何花額外的心力，
來參與開源社群？



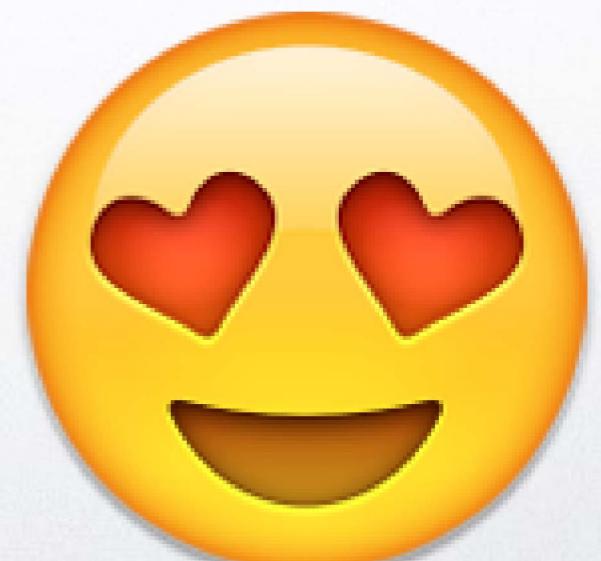
Cognitive Surplus



與人分享

可以迅速接觸到刺激、
有趣的新鮮技術。

在社群裡認識同好，
也會互相提升樂趣。



Sharing Economy



互助奉獻

能夠伸出雙手

幫助別人，

是身而為人

很重要的一部份。



The Help Principle



獲得敬重

創造新的事物與人分享，

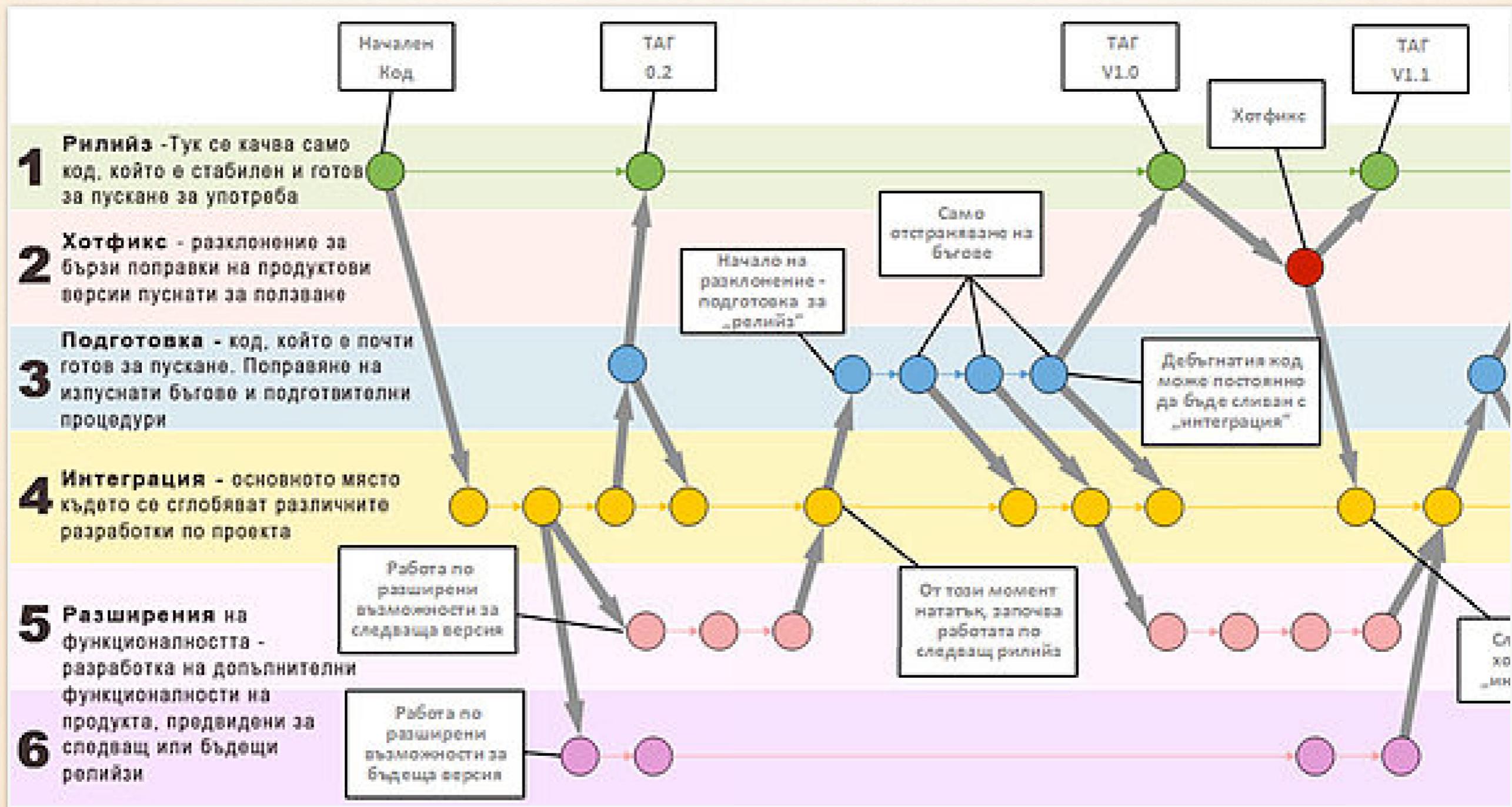
會吸引大家一起協作、

認識我們的才能，

也帶來成就感。



Collaboration



換個角度來看

我們應該對加入社群的

每個人表示尊重，

好讓大家願意繼續

參與專案的活動。



Kudos



欣賞別人的作品

即使是一篇簡單的

電子郵件感謝函，

也能促進正向文化，

維繫創造的動力。



Gratitude



讚美與鼓勵

別忘了讚賞身邊的人，
讓大家認識這些人是誰、
做了多棒的貢獻，
來建立社群認同。

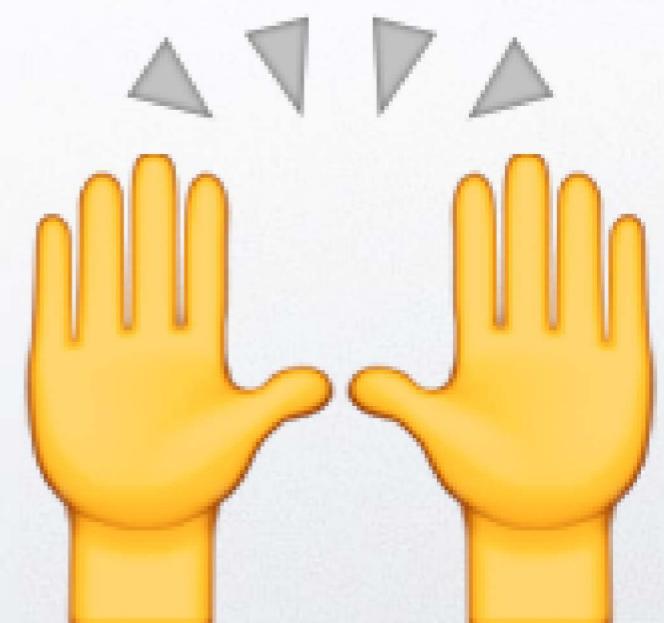


(++)++



互補長短

許多人合作時，
不只能讓生產力倍增，
還可以達到相互
加乘的效果。



Spirit of Ubuntu



放眼未來

我們可以給其他人靈感。

有時，你只需要說

「這裡有個坑...」

就會有人填上它。



Mind the Gaps



溝通技巧

我們需要經常彼此討論，
規劃專案的發展藍圖。

多說說自己的計劃，
例如想做哪些功能。



Communication Protocol



持續溝通

如果只顧著埋頭開發，
而忘記與人溝通，
很可能會傷害到其他
不同方向的夥伴。



Illusion of Transparency



面對技術問題

人們可能會互相爭論、

甚至大動肝火，

讓事情陷入僵局，

難以取得進展。



Rough!Consensus



接受各種可能

對於您自己想到的解法，
當然應該持續努力。

也請對別的做法
抱持開放的態度。



Fork & Merge



公開發表進度

有時候我們可能會害羞，

或是不想自吹自擂。

但完全不是這樣！

多溝通、多學習。



Be Bold



主動發問

可能有人已經解決過
您正在面對的問題。

善用論壇和聊天室，
可以省很多時間。



Searching & Asking

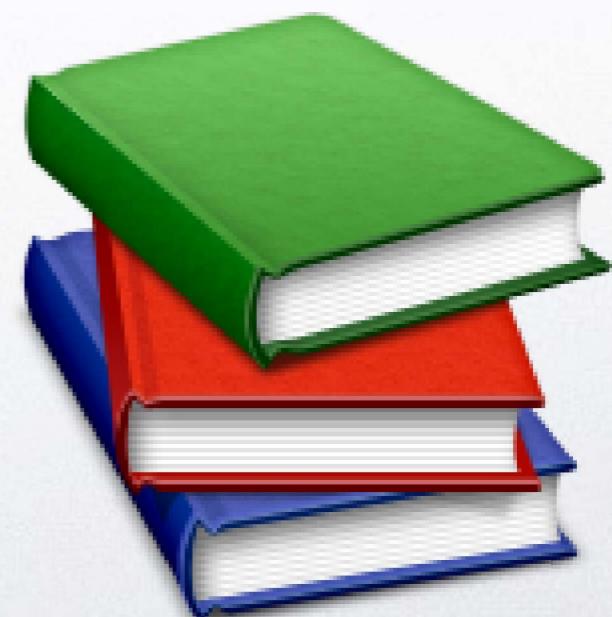


當別人發問時
您也可以認真回應。

而不是冷冷抛下一句：

“RTFM”

(去看該死的說明書)



RTFM Considered Harmful



“RTFM”

是在告訴別人說，
他們一開始就不該發問。

請絕對不要這樣做。

要培養溝通的意願。



Warm Reception



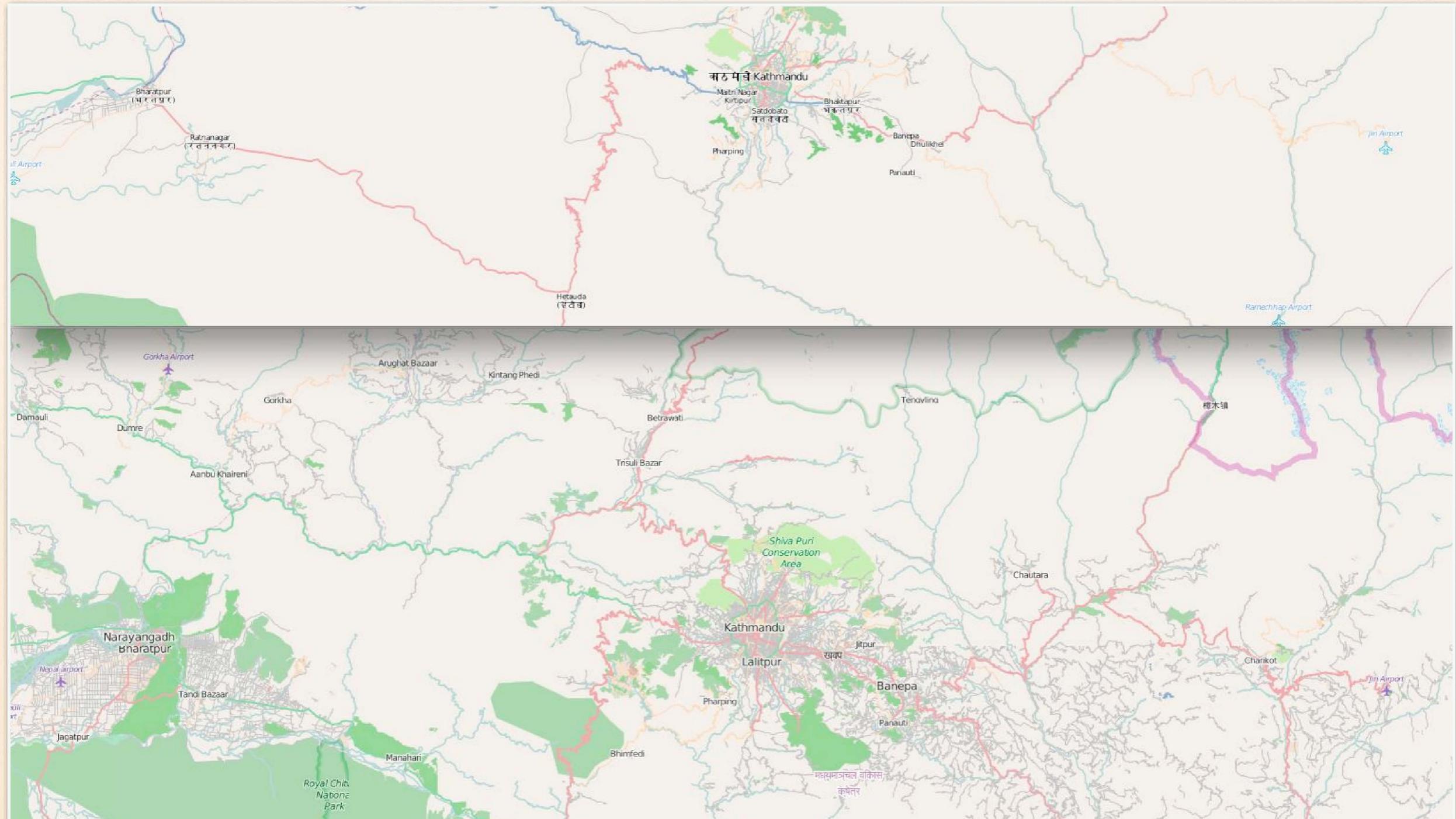
批評別人

想要讓別人改變看法，
最好是用友善的態度。

對方才會放開胸懷
來向您學習。



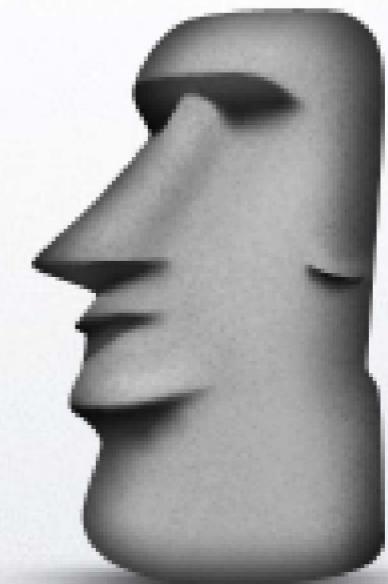
Cache Invalidation



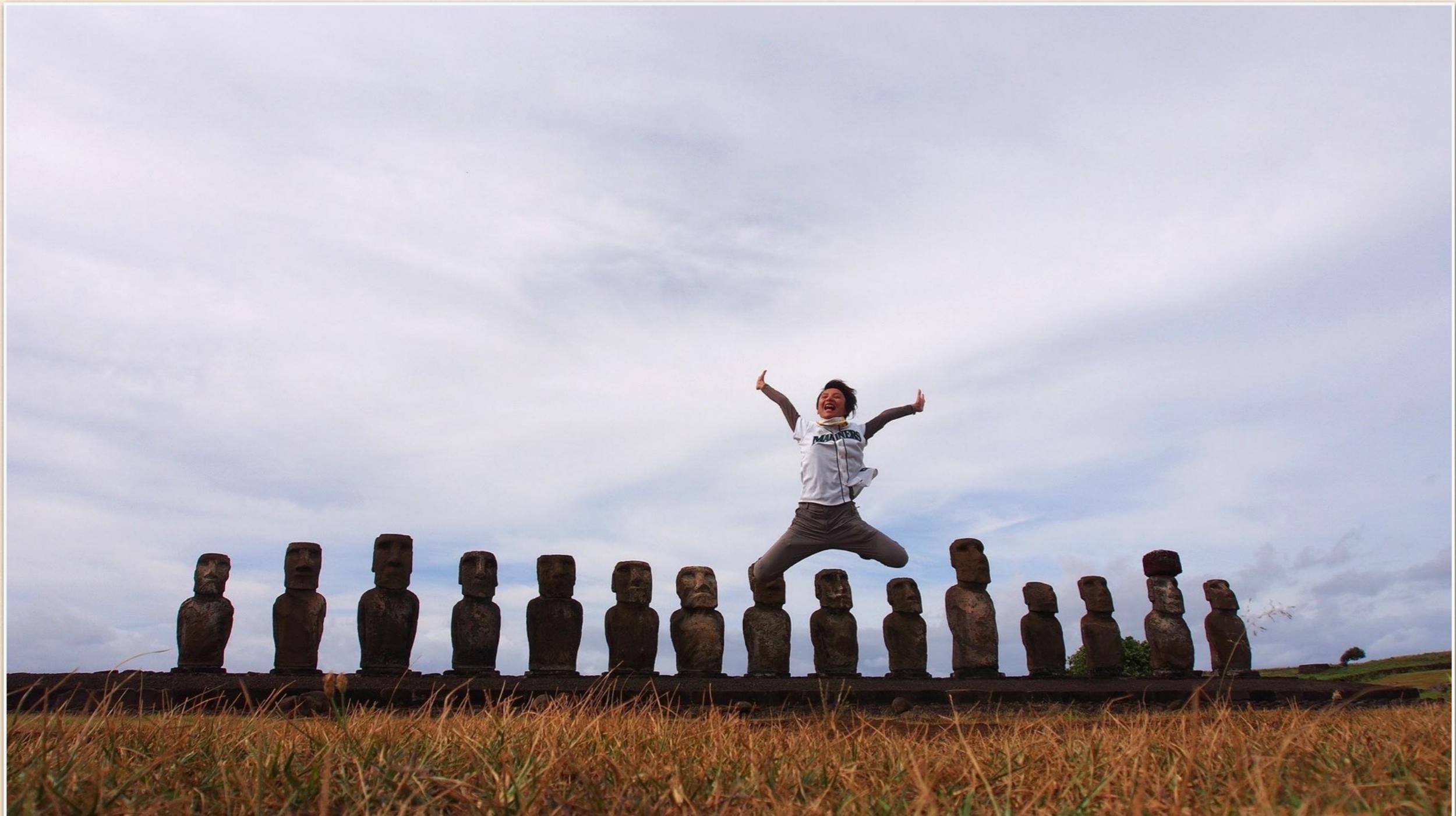
保持優雅

難免有些人會很不客氣，
但這是開源的必經之路。

或許他有可取之處，
還是可以從中學習。



Troll Hugging



傾聽

有時我們需要做的，
不是把想法告訴別人，
而是靜靜坐著，
讓對方暢所欲言。



Reactive Functions



同理心

英文有句俗話說：

「如果你想瞭解某人，
穿他的鞋走一哩路。」

才能懂他經過的煎熬。



Empathy



天才？

Larry, Guido, Linus...

的確是有這樣的人物。

但任何專案都需要

具備各種能力的人。

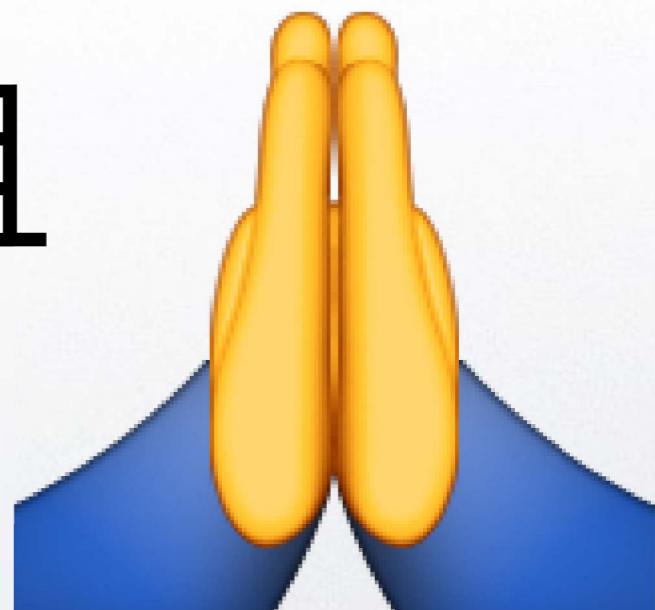


No one is an Island



保持謙虛

只有謙虛，才能用開放的態度面對其他人、學習用新方法來做事，並且歡迎他人加入專案。



Worse is Better

劣即是劣



多元文化

保持謙遜，歡迎各種性別、
各種文化的夥伴加入，
為開源社群帶來
多元豐富的人才。



Safe Space



多元社群

懷著一顆謙虛的心，

我們才能欣賞其他社群，

和他們獨特的

協作方式。



Solidarity & Diversity



樂趣與責任

承諾參與一個專案時，

是讓雙肩扛上了重量。

責任讓我們進步，

成為更好的人。



Self Governance



人生階段

承擔一段時間的責任後，

有一天我們可能會發現：

自己不能再負起

那麼多的責任了。



Delegation over Inheritance



這是一個循環

人生到達某個階段之後，

總會逐漸減少肩負的責任。

這是自然的過程，

是專案週期的一環。



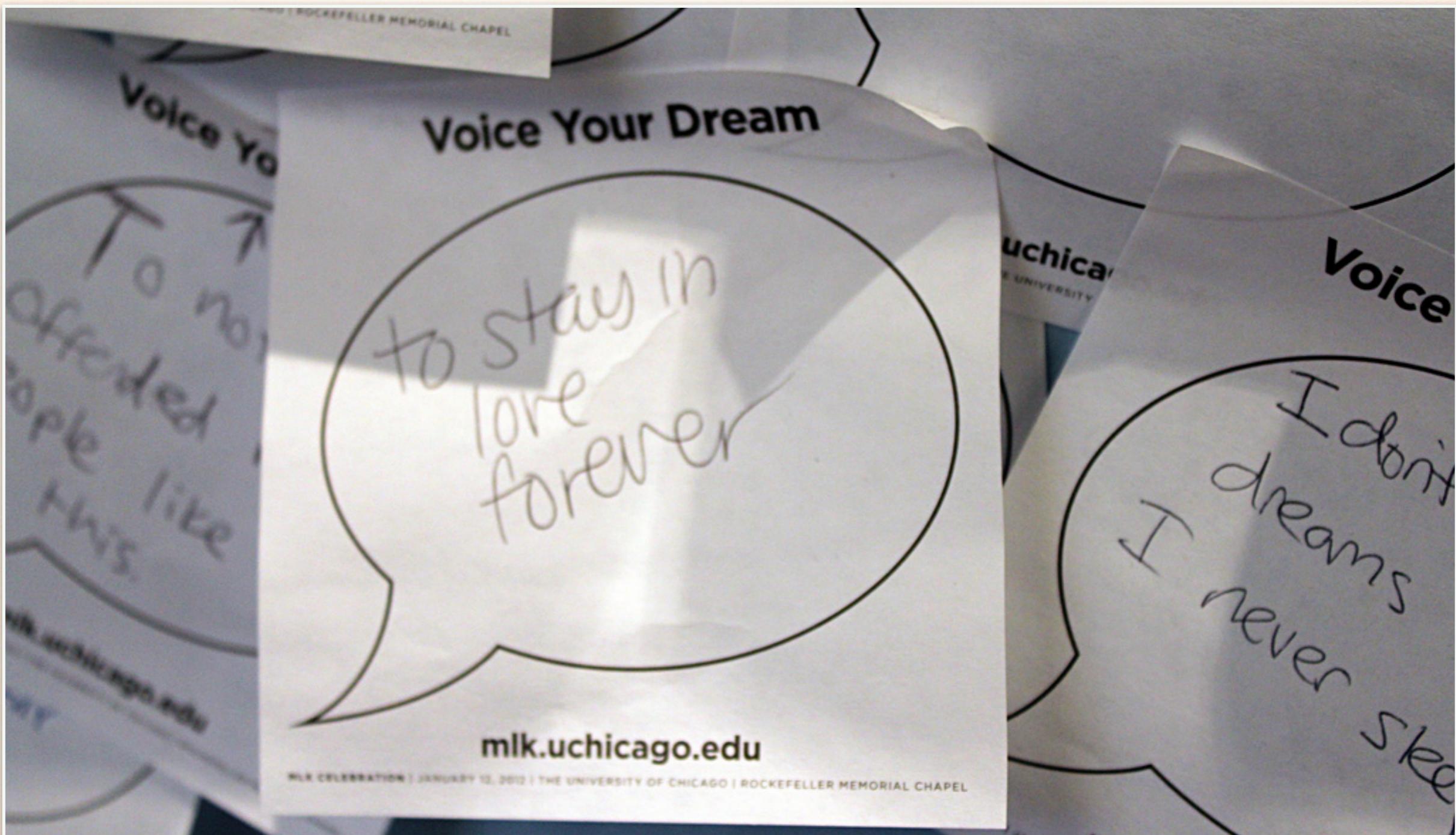
Lifecycle Management



不妨想想
「哪天我無法再付出
那麼多心力的時候，
誰來繼續
這個工作呢？」



Shared Memory



持續前進

盡力去教導與分享我們

學到的一切，同時也

學習更多知識。

再吸收、再分享。



Soul Shards



I  AM

VOLDEMORT'S
8th HORCRUX

最後

當您在為開源工作時，

請保持歡樂的心情。

讓您臉上帶著笑容，

讓其他人分享您的喜悅！



-Ofun: Optimizing for Fun



因為正是這種樂趣

給我們力量，

讓我們創造出

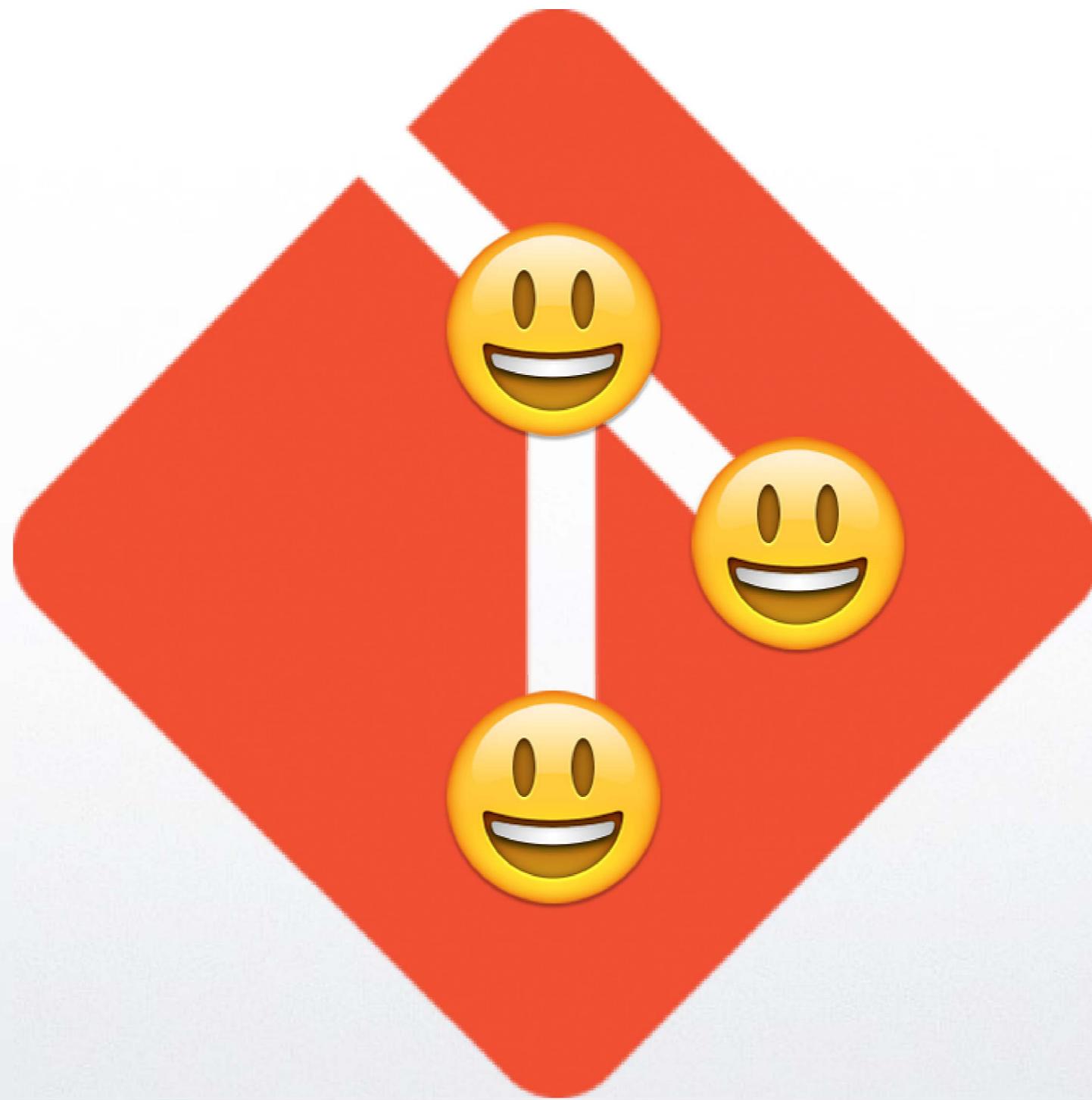
偉大的事物。



Ars longa!



您現在更快樂了嗎？



接受

Fetch new facts

面對

Merge with understanding

Commit to an action

處理

Push it to the world!

放下

